

IN PIAZZA Magazine

Gedimat

des fondations aux finitions

Anchetti

Z.I de Baléone - Mezzavia
20000 AJACCIO

Tél : 04 95 23 65 23

SAGONE - Rte de VICO

Tél : 04 95 28 01 90

I RIGALI
DI BABBU
NATALE :
CIRDATE BÈ !



Découvrez, entre la rue Fesch et le parking Campinchi

Le Pas Sage

concept store & galerie

Passage Poggiolo
Tél. 09 72 58 31 96

 @lepassagesajaccio



ONCLE PAPE



CRISSE DE GRENOUILLE
PARIS



Les Bretelles de Léon



Cadorama

JOYEUX

CONFORAMA Ajaccio
Z.I de Pernicaggio
20167 Sarrola Carcopino

conforama.fr

Vous

Quantité limitée
500
PIÈCES

~~999€~~
799€

3D B Téléviseur UHD
Incurve



FINISSEZ
27 DÉCEMBRE 2016

JACK & JONES®



BOUTIQUE HUMPHREY
49 rue Fesch - Ajaccio

SoMmAire

Page 4
Mialinu

Page 5/6/7
Natale in Aiacciu

Page 8/9
Les 30 ans de l'Aghja

Page 10
Voce Ventu

Page 11
Daina Saliceti

Page 13
Aiacciu City Trail

Il était une fois...Serge Reggiani

Page 14
Sortir

Découvrez notre site internet
inpiazza.fr
Votre coin lire et découvrir une table.



Parution In Piazza 181
24 Janvier 2017



Une publication
In piazza communication
Gérant : Dominique Catalini
B.P. 121 - 20177 Ajaccio Cedex 1
inpiazza.magazine@wanadoo.fr
Tél.04 95 21 40 45
RCS B 393571039



Maddalena et le père Noël

« Quista po allora ! Chi nutizia ! »

Je trouve une Maddalena stupéfaite devant ma porte ce matin.

« A sapii tu chi u babbu Natali era americanu ? »

Bien sûr, c'est même Coca Cola qui l'a inventé à des fins commerciales.

« E a sogu chi avà ? Mi paria à mè chi u nostru Babbu Natali era corsu. »

Et non et son vrai nom est Santa Claus.

« E à me cugina chi stava à Nancy mi parlava sempri di Santu Nicolu, hè listessu ? »

Saint Nicolas est aussi fêté en décembre mais plutôt par les catholiques orthodoxes et notamment en Europe du nord et de l'est et en Grèce. C'est un peu leur père Noël à eux.

« Aghju vistu una foto hè vistutu di rossu cu una longa barba bianca, comu u nostru. »

Et oui, mais le votre Maddalena est américain.

« Capiscu avà chi quandu eru zitella chi scrivi u me lettera à u babbu Natali, un riciviu sempri chi a mità di rigalli cummandati e certi volti si sbaghjavo di ghjocu. U tintu eu scrivi in francesi e elu era americana un puria mica capiscia ! »

Garde d'enfant à domicile
Vardia di Zitelli



www.admr2a.fr

OUVERTURE PROCHAINE
NOUVELLE ANTENNE ADMR À BALEONE



50%
des communes payées
produites sans ou avec appâts
(dans la limite du plafonné)

Ménage - Repassage
Incumbanze Dumestiche



N°Azur 0 810 100 105

**TANTESALUTE
À VOI !**

Per una volta aghju da esse appena criticu... Aghju da fà una spezia di analisi nantu à dui fenomini, chì toccanu da vicinu à nostra cultura : A cucina è e fiere, Quant'elli sò savuriti i piatti di fasgioli in tianu o i pomi in tianu, qunt'elli ci facenu i liccà i piatti di e nostre mamme è mammane. Cun quelli muschi chì imbalsamanu e case è ancu certe volte e strette di i nostri paesi... pò accade, è quessa l'aghju annasata, in certi carrughji di a cità, Perchè sta nulstalgia ? Cù l'evoluzione di u travagliu, e nostre care donne ùn anu più tempu di scucinà. Ùn dicu micca ch'elle ùn sanu micca (o più) fà da manghjà, innò quessa ùn la mi permettaria micca, faciu ghjustu u custattu chì a robba chì si manghja oghje, ùn hà più u listessu ghjustu cà innanzu. Pigliate e lasagne di mammona è quelle di « Fi..us », ùn ci hè nunda à vede, eppuru numarosi sò quelli chì anu da preferisce e lasagne Fi..us à quelle più gustose è famose di mammona... Sia anu scambiati i nostri palaltrichi è ùn facenu micca a sfarenza tra pullastru

è pesciu, sia u pesciu è u pullastru sò allivati à listessu modu è dunque anu listessu gustu. Saria, eiu, di più cunvintu di a siconda spiecazione... Per ritruvà quelli gusti nustrali, ci vularia forse, à vultà à l'usu di prudutti detti naturali... Ma induva truvalli, vistu chì anch'elli sò spariti o almenu ùn sò micca per a stacca di tutti. Ci vole à crede chì cum'è per uni pochi d'altri affari, abbisogna d'esse à stacche piene, da pudè manghjà robba bona : Ùn ci hè cà vede quant'ella costa a farina castagnina in certi lochi (è ùn sò mancu sicuru ch'ella sia bona)... Senza parlà di a nostra santa robba purcina (Chinesa, Ollandesa o Corsa). Robba da manghjà si ne trova per ste fiere oghjinche... Tempi fà pocu eranu e fiere. Si pò dì ch'elle eranu i lochi di barrattu di i nostri pastori... Quà si pudianu scambià animali. Si dice dinù, ch'elle eranu i lochi di a trasmissione di certi usi - per un dettu - a paghjella, e fole chì venianu à esse sparte à sera (fole bellu spessu per i maiò, trasfurmate dopu di manera à esse conte à i zitelli)... Oghje, ci hè una fiera per tuttu : A natura, a castagna, u vinu, a petra, u legnu, u casgiu, l'oliva, u ficu, a mela, u mele, u gustu ... Ch'elle sianu presente, ùn hè micca un problema, anu di sicuru un interessu economicu per u rughjone chì l'urganiseghja... Ùn ci hè cà vede u numaru

di persone chì si spiazanu per sti campi di fiere ! À mè, ciò chì mi scumoda, hè chì bellu spessu, pochi sò i banchi in leia cù a fiera pruposta (fora di qualch'una). Ùn dicu quessa senza prove : L'aghju campata ! A fiera di a mela cù poche mele, quella di a castagna cù pocu castagne (maladettu cynips!). Infatti si trova robba à buzzeffu, ma micca quella bramata... Senza esse gattivu, una fiera di a castagna, senza castagne diventa una fiera cumuna, micca quella di u barrattu di i nostri pastori, ma quasi un **marcatu spiazatu** durante un tempu in un locu, chì ùn ne vede mai. Tantu megliu, tornu à dilla, per u lucale chì appruffita di sta ghjunta di ghjente, ancu s'ella ùn spende micca troppu. Per compie, diciaraghju, chì u mischiu di i dui, certe volte viaghja : Ancu di grazia ch'ellu si trova sempre robba bona da manghjà per sti campi di fiere... Ne face quasi sminticà, ciò chè noi eramu ghjunti à circà . À prestu ! MIALINU



NOSTALGIE

LES PLUS GRANDES CHANSONS

DE 6H30 A 11H00

LES MATINS QUI CHANTENT !

LA MATINALE EN DIRECT DE CORSE
AVEC JEAN-MICHEL MORESCHI ET ANGELE MOZZICONACCI

BONNE MUSIQUE - BONNE HUMEUR - INFOS - HOROSCOPE - JEUX

NOUVELLES FRÉQUENCES			
PONTE-LECCIA	91.3 FM	AJACCIO	93.0 FM
VENACO	90.3 FM	PORTO-VECCHIO	95.0 FM
BDOGNANO	94.9 FM	BONIFACIO	88.3 FM
		CORTE	97.6 FM
		GHISONACCIA	91.4 FM
		BASTIA	91.4 FM
		ILE ROUSSE	95.6 FM
		CALVI	95.5 FM

SERVICE COMMERCIAL: 04 95 5115 88 / 06 12 03 52 77

Natale in Aiacciu



Cette année encore, la citée impériale revêt son grand manteau rouge afin de fêter Noël comme il se doit. Du 3 au 31 décembre, les ajacciens pourront profiter pleinement des animations et activités proposées par la ville d'Ajaccio pour ces fêtes de fin d'année. En centre ville ou aux quartiers alentours, la programmation de ce Natale in Aiacciu 2016 saura une nouvelle fois ravir petits et grands.

Décembre...te revoilà !

Et oui, on ne l'avait pas vu venir aussi rapidement, mais le mois de décembre est bel et bien là. Comme chaque année à l'approche des fêtes de Noël, nos rues s'animent et se remplissent un peu plus facilement qu'à l'accoutumé. Pour profiter et s'imprégner un peu de cette ambiance,



vendredis et samedis.

Au cœur du Mercatu di Natale, vous retrouverez les traditionnels chalets qui ne seront pas moins d'une soixantaine sur la place à proposer des produits artisanaux, de la restauration rapide, des ateliers pour enfants avec le « Village des enfants » et bien d'autres.

Une scène a été installée afin de proposer au public une série de représentations artistiques avec les concerts des élèves de la Scola di Cantu, de Paul Mancini ou du groupe Radikal Pro-C. Des défilés de mode sont prévus ainsi que des spectacles de danse avec les élèves des écoles Monique Mufraggi et Ten'Danse (horaires disponibles sur le programme « Natale in Aiacciu 2016 »).

Toujours sur la place du Diamant, l'incontournable patinoire sera bel et bien présente malgré les inquiétudes rencontrées ces derniers mois. Dès 8 ans, pour 3 euros elle sera accessible pour une séance de 45 minutes, le temps de passer un agréable moment entre amis ou en famille.

Enfin pour les petits aventuriers, deux parcours



dessinée sur le thème de Noël, la découverte de contes fantastiques où encore des ateliers d'écriture « Noël autour du monde ». Ces activités permettront aux enfants de faire travailler leur imagination et de s'amuser tout en apprenant.

Aiacciu in festa

Du côté des parades dans les rues ajacciennes, après le succès de celle organisée par la Fédération des Associations des Commerçants du centre ville le 26 novembre dernier, deux nouvelles manifestations du même genre auront lieu les 11 et 18 décembre avec de nouvelles animations. En effet à cette occasion, le cours Napoléon sera piéton pour ces deux après-midis afin d'accueillir les triporteurs, des mascottes et autres spectacles

la Ville d'Ajaccio a mis en place cette année encore tout un programme de rencontres et d'animations qui sauront toucher les ajacciens de tous âges : Natale in Aiacciu 2016 est lancé ! Le traditionnel Mercatu di Natale Depuis quelques années maintenant, comment peut-on parler de Noël sans penser au traditionnel marché de Noël situé sur la place du Diamant ? Ouvert durant les festivités du 3 au 31 décembre, le marché de Noël accueillera les visiteurs tous les jours de 10h à 20h en semaine, et jouera les prolongations en « nocturne » jusqu'à 22h les

d'acrobranche seront disponibles et accessibles dès 2 ans.

Entre animations, démonstrations de fabrication de brocciu, sculpture sur bois et bien d'autres, le marché de Noël semble une nouvelle fois bien parti pour ravir la population ajaccienne ! Les animations alentours

Si le point névralgique des animations se trouve en centre ville, les quartiers et places alentours n'ont pas été pour le moins délaissés.

En effet sur la place Miot, du 3 décembre au 3 janvier,

des activités sur le ton de la fête foraine ont été mis en place afin de profiter d'animations d'un autre genre : karting, quads, vélos...de quoi ravir les plus casse-cou !

Les médiathèques des Cannes, St Jean et Sampiero jouent aussi le jeu pour les enfants à partir de 7 ans avec des initiations à la bande-





de rue. Le Père Noël et ses chiens de traîneaux seront également présents pour le plus grand bonheur des plus petits. Profitez également de ce moment pour vous promenez en ville à bord d'une calèche !

La Ville d'Ajaccio organisera elle aussi sa parade le 17 décembre à 15h30 au départ de la cour du Palais Fesch jusqu'à la place Foch. Cette « parade-spectacle » sera notamment l'occasion d'apprécier le travail artistique de danseurs « aérien » se déplacent dans la ville à travers des « bulles ». À ne pas manquer.

La magie de Noël, c'est aussi les illuminations et décorations qui ornent le centre ville. Du 12 au 23 décembre les projections artistiques de sons lumières dites « mapping » sur les façades du musée Fesch et de la cathédrale de la ville font leur retour.

Du côté du Palais Fesch, 3 séances par jour (18h15, 19h15 et 20h15) vous permettront d'apprécier le mystérieux et féérique spectacle « La nuit au musée » qui plongera les spectateurs dans un univers magique et intrigant.

Aux mêmes dates sur la façade de la Cathédrale de la ville, les représentations prévues (18h45, 19h45, 20h45) sont cette fois ci axées sur un autre thème, celui du conte et des histoires de Noël. Spectacle à apprécier en famille ou entre amis, sans modération.

Le sport s'invite aussi à Noël

Pour les ajacciens les plus sportifs, les activités physiques sont aussi au rendez-vous avec la 2ème édition de la Randonnée nocturne de Noël ce samedi 3 décembre. Un départ prévu à 18h30 de la place Foch permettra aux participants de faire le tour du centre ville avec leurs propres engins : vélo, roller, trottinette...rien ne doit être motorisé ! Une expérience sympathique qui nous espérons continuera d'être reconduite ces prochaines années.

Enfin vous n'avez sans doute pas dû manquer de remarquer dernièrement de nombreux coureurs aguerris équipés de lampes frontales le long de nos routes...cela était sans le moindre doute la préparation à la nouvelle édition du City Trail Impérial prévue le 18 décembre où pas moins de 1200 dossards ont été mis en



vente ! 9 km de course en nocturne (20h30) au départ de la Place de Gaulle sur un parcours étendu exclusivement au centre ville : place d'Austerlitz, rue Fesch, cours Napoléon...

Organisé par la Direction des Sports de la Ville d'Ajaccio pour tous les nombreux sportifs amateurs de notre ville, ce moment de convivialité permettra également à tous de se dépasser pour la bonne cause : les bénéfices de la manifestation seront reversés aux associations « Sogni Zittellini » et « Inseme ». N'attendez plus pour vous inscrire !

En cette fin d'année, les diverses animations et activités proposées par la Ville d'Ajaccio et autres associations permettront à chacun de s'imprégner de la magie de Noël tout au long de ce mois de décembre. On ne peut que saluer le travail effectué par tous les acteurs et organisateurs de ces manifestations qui contribuent au bon vivre et au maintien de l'esprit enchanteur qui règne en cette période de l'année.

Le programme des manifestations, inscriptions aux ateliers, navettes gratuites et autres informations relatives au Natale in Aiaccio 2016 sont à retrouver sur le site internet de la ville Ajaccio.fr ainsi qu'à l'Office de Tourisme d'Ajaccio. Bone feste à tutti !

Pierre-Pascal Piras



Dernière nouvelle d'Ajaccio : la hotte du père Noël est en ville CENTRE VILLE ! et elle est à GAGNER ...



Les associations de commerçants du centre ville ont remplis la Hotte du père Noël de cadeaux divers et variés : jouets, vêtements, chaussures, ceintures, gants, objets déco, gadgets, repas, boissons, friandises la chambre de Commerce et d'industrie de la Corse du sud a décidé de l'installer dans une vitrine éphémère 4 rue Stephanopoli afin que la découvriez, mais surtout vous la faire Gagner ! La presse et la radio vous aiguilleront au quotidien, tous les week-end de charmantes hôtesse vous guideront vers la vitrine mais aussi vers l'Application Mobile du Centre Ville d'Ajaccio Mov'In Aiacciu par laquelle vous aurez à estimer cette hotte au plus

juste afin qu'elle devienne VOTRE, munissez vous de votre casquette, votre loupe, votre instinct et surtout de votre téléphone mobile et rendez vous centre ville car si il n'y aura qu'une Hotte du père Noël «géante» pour le meilleur «Sherlock Holmes aiaccinu», il y aura les hottes des «lutins» pour les «Watson» Noël reste la magie, l'important est de participer en vous rendant dans un centre ville décoré et animé par ses associations de commerçants, après la grande parade de lancement de Natale in Aiacciu le samedi 26 novembre elles vous attendent pendant toute la période des fêtes et particulièrement les dimanche 11 et 18 décembre ou le Cours Napoléon sera piéton de la place De Gaulle à St Roch et tout naturellement la rue Fesch aussi avec ses îlots de lumières. Qui dit piéton dit animations : triporteurs, calèches, spectacles de rue, stand Tattoos paillettes spécial Noël, lutins sculpteurs de ballons et bien entendu le père Noël et ses lutins... décidément les cadeaux mis dans la hotte

La FACCA remercie ses soutiens pour la grande parade du 26 novembre

- CCIAS
- Conseil Général de la Corse du Sud
- Mairie d'Ajaccio
- Association Shop in Aiacciu
- Monoprix
- Leclerc
- L'Agence Alphagest
- Les Chemins de fer de la Corse



du père Noël, les animations ne suffisaient pas, vous pourrez prendre la photo avec Papa Noël et chiens de traîneaux dans le décors de Noël planté devant le palais Fesch par le Comité des Commerçants de la Rue Fesch et assister à deux mini concerts... Le dimanche 11 décembre 17 h La boutique Dona Ferentes 35 Rue Fesch offre un récital piano Voix par son égérie DIANA Salicetti Le dimanche 18 décembre 15H Place Marc



Marcangeli (poste Centrale) l'association des commerçants du cours Impérial offre un concert di a scola di cantu di Natale Luciani. Que de bonnes raisons de dire que passer les fêtes en ville c'est passer les fêtes en familles !

Journée de partage

Dimanche 11 décembre Place ... ST-JEAN

C'est le mois de décembre, c'est le mois où la ville s'anime, se pare, revit au rythme de Noël à venir.

Tandis que le marché de Noël Place du Diamant fait battre le cœur du centre ville, le cœur des habitants de St-Jean va battre à l'unisson Place St-Jean (au milieu des HLM côté Palmiers) pour une journée de partage,

le quartier festoiera autour d'un veau à la broche offert par Paul Salini et des pâtisseries du Pêché Mignon, ce dimanche 11 décembre oubliez vos soucis, oubliez vos rivalités sportives, commerciales, politiques, querelles de voisinage, venez tous les acteurs de la vie quotidienne du quartier S-Jean sont conviés, rien n'est demandé en retour, le seul souhait des bonnes volontés qui organisent discrètement, car ne veulent aucune gloire, c'est une grande convivialité dans l'échange, chacun participe à la fête en amenant « ce qui lui vient le mieux » pains, vins, charcuteries, fromages, eau de vie, chocolats, champagnes, beignets, guitares, voix, chansons en un mot « a Spartera » in a sporta di San Ghjuvanu a Dumenica ondice di Dicembre



di u 2016 intornu a un maghju di a fraternita chi vo anda piu luntane chi Natale. Un dimanche de décembre comme un appel à la population du quartier sans aucune arrière pensée qu'en appeler d'autres !

**Les organisateurs remercient
le SPar des Palmiers pour son aide.**





L'Aghja fête ses 30 ans cette année, et comme cadeau d'anniversaire, l'Association Aghja est devenue propriétaire de ses murs en février 2016. Francis AIQUI dans son édito de présentation du programme culturel de l'Aghja parle de ce lieu d'accueil et de rencontre comme « d'une maison » fondée en 1986 : « une maison avec une âme, riche de toutes celles et ceux qui y sont passés, artistes et spectateurs, élèves aussi... Riche de toutes ces rencontres, ces temps de partage trop brefs parfois, mais toujours forts et inoubliables. »



En plus des concerts et spectacles de théâtre chaque saison, l'Aghja multiplie les actions pour devenir un véritable lieu de partage, d'échanges, de dialogue. Aussi propose-t-il :

Ateliers de Théâtre Point

Compagnie associée de l'Aghja, qui poursuit ses ateliers de formation, à destination des enfants, adolescents et adultes, et, comme chaque année, en juin, une Plate-forme
 Atelier enfants le mercredi de 13h30 à 15h00 (intervenant Pierre Salasca) ;
 Atelier adolescents le mercredi de 15h00 à 18h00 (intervenante : Fanny Pierre) ;
 1er atelier adultes le mardi de 19h30 à 22h30 (intervenant : Pierre Salasca) ;
 2ème atelier adultes le jeudi de 19h30 à 22h30 (intervenant : Paul Grenier).
 Pour les adultes, 3ème proposition de Nathanaël

Maini : de janvier à avril : 4 soirs consécutifs par mois, en mai : 8 soirs consécutifs.
 Pour tous les ateliers, infos et inscriptions : 04 95 20 41 15.

Les résidences d'artistes

Une résidence musique : Sabrina Saraïs, une semaine en septembre et une en octobre pour la création de « Merci Madame », d'après l'œuvre de Barbara. Représentation à bl'Espace Diamant le 24 novembre.
 Deux résidences théâtre :
 -Théâtre Point, 3 semaines en novembre, pour la création d'Hospitalières de Francis Aïqui. Représentations à l'Aghja mardi 29, mercredi 30 novembre, jeudi 1er, vendredi 2 et samedi 3 décembre.
 -Le Thé à Trois

1 semaine en mars, pour la création de La tempête de Shakespeare. Représentations à l'Aghja mardi 7, mercredi 8, jeudi 9, vendredi 10 et samedi 11 mars.

Les stages

En octobre, le RéZo organise un stage destiné aux professionnels et amateurs dirigé par Tania Zolty : "Voix, corps et présence scénique".
 En avril, Pierre Salasca propose un stage théâtre destiné aux enfants.

La programmation

jeudi 15 décembre Showcase Pierre Gambini
 samedi 17 décembre Plateforme Rock sélection de groupes et artistes novices
 vendredi 13 janvier SpiriZall Rap
 Jeudi 19 et vendredi 20 janvier « Sous la glace » Spectacle
 vendredi 27 janvier Morgane Ji (Réunion) Folk /Rock / Electro / World



Jeudi 2 et vendredi 3 février T-Rex (Chronique d'une vie de bureau ordinaire)
 Vendredi 10 février Guizmo Rap / Hip-hop
 Vendredi 17 février Jazz in Aghja Sabrina Saraïs
 mardi 7, mercredi 8, jeudi 9, vendredi 10 et samedi 11 mars « La tempête » Pièce
 Vendredi 17 mars Supersonic : «Play Sun Ra» six musiciens exceptionnels d'horizons aussi divers
 vendredi 31 mars The G Rock
 Vendredi 7 avril Isula Urban Polyphony Word
 Jeudi 13 et vendredi 14 avril Déjeuner chez Wittgenstein Pièce
 Jeudi 11 et vendredi 12 mai Bar Pièce En langue corse
 vendredi 19 mai King Porter Stomp (Angleterre) Ska Reggae
 Juin Plate-forme théâtre 19ème édition
 L'Aghja fête ses 30 ans, soirée non encore défini



Le petit Robin s'était encore amusé avec le taser de grand-papa





30 ans ! Pourriez-vous nous raconter l'évolution de l'Aghja durant ces trois décennies ?

La première période était associative. Elle est née de la rencontre de quelques personnes qui se désolaient de ne trouver aucun lieu sur Ajaccio pour leur amour du jazz et l'envie de taper le bœuf ensemble. Ils avaient commencé dans un bar resto, puis dans un hangar qui allait devenir l'Aghja. Ils ont fait des soirées club et ça marchait très bien, les gens étaient demandeurs. Ils mettaient la main à la poche pour organiser des concerts

et le ministère de la culture, qui est aujourd'hui l'accueil, les bureaux et la salle de répétition. Peu après nous avons signé une convention avec la ville et la CTC et nous sommes devenus une scène conventionnée. On me demande alors d'innover et de respecter la parité musique et théâtre. L'Aghja a 20 ans et une super fête entre Jazz et traditionnel est organisée. Puis, dans la dernière décennie ça se complique financièrement. On continue dans la même dynamique, avec des moments difficiles mais en réduisant la voilure et en étant sous pression de peur que ça ne s'arrête. Le public est pourtant



exigeants, nous pourrions aller plus loin, mais le manque d'argent est un frein. Moins d'argent, donc moins de création. Normalement nous devrions être encore plus forts et plus positifs tout en restant lucides et prudents. Le programme est cette année plus mince mais on est au mieux de sa qualité.

L'Aghja c'est la programmation de théâtre et musique actuelle, la formation, les ateliers, l'accompagnement dans la création (résidence). Aux débuts étaient des amateurs passionnés, aujourd'hui il y a plus de professionnels aux exigences grandissantes, ce qui nécessite des professionnels techniques plus ciblés.

Nous accueillons aussi des spectateurs, des classes, des jeunes et avons un partenariat avec le lycée Laëtitia.

Nous espérons fêter nos 40 ans en paroles et en musiques !

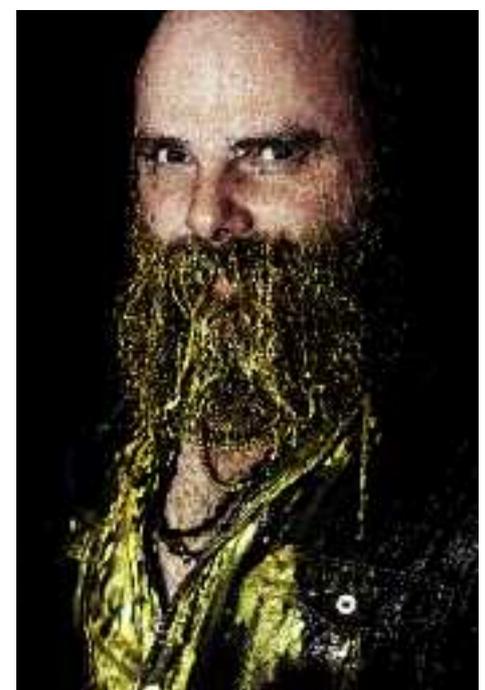
Marilyne SANTI

et faire venir des groupes. Il y avait à ce moment-là une grosse demande des groupes et des associations. Quelques aides locales et deux labels : « Café Musique » du ministère de la culture via la DRAC et « Musiques actuelles » nous ont bien aidé. De temps en temps du théâtre, de la danse, permettait de diversifier la programmation. Je dirigeais à ce moment-là la compagnie « Théâtre point » et j'avais demandé par courrier, à la direction régionale des affaires culturelles, un lieu pour montrer mon travail. Le ministère me répondit, après avoir envoyé une équipe pour faire un audit, de voir avec l'Aghja pour une programmation théâtrale. Pendant deux ans les deux restèrent indépendantes et j'ai pu avoir un créneau pour présenter des pièces locales et venues d'ailleurs. Au bout de deux ans les gens venaient assez nombreux et l'on m'a demandé de prendre la direction générale de l'association même si mon métier n'était pas la musique. Cette fonction que j'ai acceptée a marqué la seconde décennie de l'histoire de l'Aghja. Beaucoup de travaux ont été effectués à cette période, un second bâtiment a été acheté, aidé par la collectivité

toujours au rendez-vous, présent et solidaire et il nous soutient. L'Aghja plonge ses racines un peu plus profondément dans le monde ajaccien ! Des travaux supplémentaires (isolation phonique, étanchéité...) doivent être faits, tout en continuant. 2012 est l'année où tout devient de plus en plus difficile. Notre programmation prévisionnelle est faite sur un budget qui à terme n'est pas celui donné. Heureusement la spécificité d'être musique et théâtre donne à l'Aghja une identité particulière qui aujourd'hui encore trouve son public. En février nous avons racheté les derniers locaux, le propriétaire voulait vendre et a été généreux puisqu'il nous a permis cet achat en étant pas exigeant. Il voulait que ce soit nous qui achetions ! La CTC nous a aidés.

Quels sont les points forts de cette nouvelle saison ?

La saison qui arrive est une suite de temps forts. Comme nous sommes passés par des moments d'incertitude nous avons donné une préférence à la création locale. Aujourd'hui les artistes sont plus nombreux, plus



■ « Ci serà sempre un cantu », le retour de Voce Ventu

Le groupe insulaire officialise la sortie de son dernier album début décembre à l'occasion de la fiera di a Gravona. Douze chansons dont certaines ont déjà été entendues (O Generale, Ti vecu la moi bandera) composent, autour des sonorités chères à l'équipe, cet opus. Le groupe a grandi. Si d'autres chanteurs et musiciens l'ont rejoint, il garde toujours la même ligne de conduite...

On l'attendait depuis bien longtemps. Le dernier album du groupe « Voce Ventu » sort début décembre dans les bacs. A dire vrai, c'est un secret de polichinelle puisque l'idée s'est largement répandue à la fois dans les réseaux sociaux et la cité impériale (ou alentours) où résident la plupart des membres. Depuis 2010 et l'album abouti « di culore è di sonnii », le célèbre groupe s'était plus fait discret. Le temps, sans doute, de « muter » quelque peu. Et aussi, pour certains, d'être pris par leurs obligations professionnelles. Un paradoxe quand on voit la qualité de ce dernier album qui n'avait sans doute pas assez tourné. Quoiqu'il en soit, l'équipe s'est remodelée autour de son triptyque Poggi-Tavera-Ressouche seuls rescapés de la genèse de Voce Ventu en 1997. Entretemps, deux chansons (O Generale issue de la BO du film « les exilés » et « Ti vecu la moi bandera » ont tourné sur les réseaux sociaux.

U filu Voce Ventu

Dumè Casalonga, Lionel Giacomini et Jean-Philippe Martini ont rejoint la squadra. De même que Michel Tomei, confirmé après une belle participation dans le dernier album. « Nous avons travaillé durant deux ans, explique Fred Poggi, leader du groupe (il écrit, compose et arrange) sur un nouveau projet. En même temps, nous avons préparé nos vingt ans. »

Lors de concerts-anniversaire, notamment à l'Espace Diamant d'Ajaccio, le public a pu découvrir certaines chansons qui composent ce nouvel album. L'ensemble (douze titres) évoque des thèmes divers: « Ci serà sempre un cantu », titre de l'album, « Una manera

d'esse », « O terra isula madre », « L'aghjalesa » (en hommage aux chjami) ou « E more l'omu » osé par rapport aux assassinats des guerres fratricides. Fred Poggi assure les textes Voce Ventu, aux côtés d'Alain di Meglio, Olivier Ancey, André Fazi et Lionel Giacomini. Côté musique, on retrouve Fred Poggi, Cédric Savelli, Lionel Giacomini...

Le style, la sonorité et les couleurs musicales sont fidèles à l'esprit du groupe. On retrouvera, également, des adaptations de Victor Jara du groupe sud-américain Quilapayùn, déjà repris avec « di culore è di sonnii »... La couverture marque aussi l'empreinte et l'esprit militant



de Voce Ventu à travers une photo issue d'une manifestation liée à l'affaire Bastelica-Fesch. On aperçoit notamment Maï Pesce, Dumenicu Gallet, Cèccè Buteau Saveriu Luciani). « On s'inscrit dans le droit fil du 13 décembre 2015, q'ui a marqué incontestablement l'histoire de la Corse, c'est aussi d'une certaine manière, la continuité de ce que l'on fait depuis vingt ans. »

Tous enfants du riacquistu, les membres de Voce Ventu gardent à l'esprit ce fil conducteur



que l'on retrouve dans chacun de leurs albums. La présentation officielle de l'album s'effectuera les 10 et 11 décembre à l'occasion de la fiera di a Castagna, à Bocognano. Elle précédera une campagne de promotion. Et une tournée, ce printemps et cet été consacrée aux vingt ans du groupe. Un retour très attendu...

Voce Ventu

Federico Poggi (chant et guitare)
Lionel Giacomini (chant)
Dumè Casalonga (chant et guitare)
Eric Ressouche (chant)
Saveriu Tavera (chant)
Michel Tomei (guitare)
Jean-Philippe Martini (chant et guitare)
Ont participé à l'Album
Joseph Mambrini (guitare, cetera)
Célia Piccicchi (violon)
Tony Fallone (accordéon, claviers)
Bernard Ferrari (guitare)
Pierre Michelangeli (percussions, batterie)
Jean Castelli (guitare basse)
Léa Antona (voix)

Souliers et accessoires hommes

PROFIL HOMME

COLLECTION AUTOMNE / HIVER 2016

Tods, Hogan, Lanvin, Philippe Model,
Giuseppe Zanotti, Paul Smith, Hogan Rebel
Balenciaga, Valentino, UGG.

BOUTIQUE



33 rue du Cardinal Fesch

Du Lundi au Samedi 10h00 / 20h00 NON STOP
Tél. 04 95 51 29 16 / Règlement CB à distance

Diana Saliceti :

le disque « Forse » et le destin d'une autoproduction

Voilà une année que le disque « Forse », le premier opus de Diana Saliceti, est sorti dans les bacs. Un album enregistré dans la maison paternelle de Saliceti, son village du Rustinu. Alors que la chanteuse a récemment interprété une de ses créations au Théâtre de Bastia accompagnée par l'Orchestre Philharmonique de Monte Carlo dans le cadre des Rencontres musicales de Méditerranée, elle fête tout au long du mois de décembre les 1 an de l'aventure « Forse ». Un album bien accueilli par la critique et qui a été défendu sur les scènes insulaires à travers deux tournées. « C'est un disque entièrement auto-produit, grâce au financement participatif sur internet, au mécénat d'entreprises, aux pré-ventes sur les foires et aux concerts bien sûr ! », raconte Diana. Une aventure partagée avec la dizaine de musiciens et techniciens que compte l'équipe de la chanteuse, originaire de Castagniccia et du Taravu.

Un concert le 8 décembre au profit du service des soins palliatifs

Après un concert donné au domaine de Murtoli, le 7 décembre dans le cadre du festival « Les voix de Murtoli », Diana sera sur la scène du



Enregistrement chez GB Prod par John Paldacci d'un concert qui sera diffusé début 2017. Crédit photo : Paule Santoni

Palais des Congrès le jeudi 8 décembre à 21h pour une soirée au profit des soins palliatifs de l'annexe Eugénie de l'hôpital d'Ajaccio. « Une cause très importante pour moi, qui, comme la plupart des gens, ai été concernée de très près

par les soins donnés aux malades du cancer », explique l'auteur-compositeur. « Nous voulons que ce soit une soirée de fête avec tout le personnel soignant ainsi que le public que nous espérons nombreux au rendez-vous ». La soirée du 8 réserve son lot de duos et de surprises puisque des invitées sont prévues telles que Céline Caddéo (auteur-compositeur et ex-candidate de The Voice) ou encore le groupe féminin L'Altagna. « C'est Marina Raibaldi qui présentera la soirée. Il s'agit du spectacle du disque Forse un peu remanié pour l'occasion avec une partie de l'équipe : Martial Paoli au piano, Stéphane Albertini à la guitare et David Massoni à la batterie. » Un beau moment en perspective pour lequel il est recommandé de prendre ses places à l'Office du Tourisme d'Ajaccio ou encore sur corsebillet.com

Le 11 décembre dans la rue Fesch avec Dona Ferentes

Pour mener à bien son projet d'album et de tournée, Diana s'est entourée d'une équipe d'amis et a bénéficié de la bienveillance de nombreuses personnes. « Il y a un ami par exemple qui m'a aidé à trouver des sponsors, certaines entreprises ont cru à ce projet, des agriculteurs et producteurs ont passé des produits pendant la tournée d'hiver, des copines créatrices habillent les musiciens... Il y a également la famille du créateur Acquaviva, ou encore Rita Beveraggi de la boutique Dona Ferentes qui m'habillent sur la plupart de nos concerts, raconte la chanteuse. Rita et Alain sont devenus des alliés incontournables et essentiels au projet. Elle a une vision globale de mon univers et participe à son évolution. » C'est donc tout naturellement qu'est né le concept du concert

acoustique du dimanche 11 décembre à 17h30 : une heure de musique avec Diana accompagnée par le pianiste Martial Paoli devant la boutique Dona Ferentes et le musée Fesch, avec quelques chants de Noël en prime. « Je suis ravie de donner



Habillée régulièrement par la boutique Dona Ferentes, Diana donnera un concert en partenariat avec Rita Beveraggi devant le 35 rue Fesch, le 11 décembre à 17h30. (Stylisme : Dona Ferentes / Photo : Tamara Syrovatsky / MUA : Serena Raffali / Coiffure : Jean Luc Lucas)

ce concert autour de l'univers Dona Ferentes qui pour moi est une ode à la féminité. » Des moments de musique qui en annoncent, nous l'espérons, bien d'autres dans les mois à venir. Diana participera notamment à une résidence de création avec Patrizia Gattaceca, Anna Rocchi, Doria Ousset et Francine Massiani, cinq femmes réunies par un spectacle intitulé "Sò elle" et à découvrir en mai au Théâtre de Bastia et à l'Espace Diamant.

Retrouvez le projet sur Facebook avec la page Diana Saliceti

Ou sur www.dianasaliceti.com

Le disque est en vente sur le site, chez tous les disquaires de Corse, à la Fnac d'Ajaccio ou encore sur toutes les plateformes numériques.

Souliers et accessoires femmes

M. Bis Boutique



COLLECTION AUTOMNE / HIVER 2016

Jimmy Choo, Balenciaga, Gianvito Rossi, Valentino, Marni, Jérôme Dreyfuss, Stella Mac Cartney, Giuseppe Zanotti, Michel Vivien, Free Lance, Salvatore Ferragamo, Philippe Model, UGG.

33 rue du Cardinal Fesch

Du Lundi au Samedi 10h00 / 20h00 NON STOP
Tél. 04 95 51 29 16 / Règlement CB à distance



INPIAZZA

COMMUNICATION

Joyeux Noël
Pace e Salute



NOUVEAU
A PARTIR DE JANVIER 2017
AFFICHAGE ABRIS BUS
SUR TOUT LE GRAND AJACCIO



AFFICHAGE PUBLICITAIRE SUR LES BUS AJACCIENS

Site Web - www.inpiazza.fr

Email : inpiazza.magazine@wanadoo.fr

CONTACTEZ - NOUS - TEL 04 95 21 40 45

2e City Trail : Ajaccio remet ça !

La municipalité d'Ajaccio organise le 18 décembre, en partenariat avec les sections athlétisme de l'ASPTT et du GFCA, le deuxième Urban Trail. Un parcours de 9,3 km autour de la ville pour un record de 1200 participants de tous niveaux...

L'Urban Trail, un concept qui marche déjà très bien dans les grandes villes de France : Paris, Lyon, Marseille, Bordeaux, Nantes... Toutes ont, en effet, mais chacune à des dates différentes, décidé depuis des années de délocaliser le trail, initialement prévu, sur surface dite « naturelles ». Ajaccio a emboîté le pas des grandes cités... l'an dernier. Avec une particularité de taille : la course se déroule au début des vacances de Noël. Une idée de Jean-Marc Miniconi et Jean-Toussaint Moretti, aguerris à cette pratique, née il y a deux ans et relayée par Leca, responsable des sports à la Ville et Jean-Michel Feracci, chef du service de l'Ecole Municipale des Sports. « L'idée m'a ensuite été soumise, explique Stéphane Vannucci, adjoint délégué au sport, quant au choix de cette période, il s'est imposé naturellement. C'était l'occasion de poursuivre la dynamique des festivités liées à Noël. Mêler l'effort, la



convivialité et le sport au milieu de ces fêtes nous a paru intéressante à développer. »

1200 participants

Selon la formule consacrée « on ne change pas une équipe qui gagne et devant l'énorme succès de la première édition, en décembre 2015, la municipalité a décidé de renouveler l'opération en montant toutefois d'un cran.

« En raison des événements tragiques du 13 novembre, rappelle Marc Leca, nous avons limité l'an dernier le nombre à 800 coureurs. Ils seront 1200 cette année, un chiffre bloqué toujours pour des raisons de sécurité. Et encore ! Nous avons refusé du monde, 200 personnes sont en liste d'attente et les inscriptions, ouvertes le 14 novembre, ont été terminées en moins de 24 heures.»

Pour l'occasion, la Ville, qui va gérer les barrières, la police municipale et les repas du soir (réalisés par les cantines scolaires) sera partenaire des sections athlétisme de l'ASPTT et du GFCA pour un total de 200 personnes mobilisées.

Passage par la citadelle ?

La course est ouverte à tous, licenciés, amateurs ou aguerris, un certificat médical étant nécessaire pour les non-licenciés. Mais entrons dans le vif du sujet avec un parcours quasi identique avec le précédent : départ de la place du Diamant, passage par la vieille ville jusqu'au front de mer, remontée par le boulevard Madame Mère, Salario, descente des Jardins de l'Empereur, avenue Beverini, rue Fesch pour une boucle de 9,3 km bouclée en plein cœur du marché de Noël, au



Diamant. A la clé, une petite surprise, un passage sans doute dans la citadelle d'Ajaccio, ouverte exceptionnellement pour la circonstance.

« La seule dimension sportive passe, même s'il y aura un gagnant, au second plan, précise le responsable des sports, ce type de défi sportif permet de rompre la logique de compétition. Fédérer, rassembler et partager avec les gens autour de la magie de Noël, tels sont les objectifs poursuivis.»

Avec un tel engouement et un nombre de participants à la hausse, il est certain que ce type de manifestation (d'autres existent durant l'année dans la cité impériale) est appelé à se pérenniser.

Espace diamant le 10 janvier 2017 Il était une fois ... Serge Reggiani !

Il ne fallait pas moins d'un conte pour un Monsieur qui ne se la racontait pas, ce conte Thomas Brozini et Henri Olmeta nous l'ont inventé du sur mesure pour ce personnage au combien hétéroclite comédien, narrateur chanteur, aussi ce spectacle musical mêle parties musicales, scénettes théâtrales, projections vidéo, autant dire les trois univers qui ont jalonné la carrière de l'artiste. Cinéma et théâtre feront le lien entre les morceaux choisis de l'oeuvre musicale de Reggiani que quatre musiciens dont un chanteur déclineront au fil de la sa vie, lui l'immigré de l'entre deux guerres lui l'ITALIEN qui nous parle nous

méditerranéens d'amour, de joies, de peines non sans mélancolie, non sans NOSTALGIE. Il suffirait de presque rien, ce n'est pas presque rien que vous offre sur la scène de l'espace Diamant, une heure et quarante cinq minute d'une émotion partagée à découvrir ou redécouvrir sous différentes facettes, les différentes facettes de cette HOMME fondu dans un immense ARTISTE REGGIANI.



ITW

Pourquoi Reggiani...?

J'ai toujours été fan de Reggiani comme d'autres grands interprètes (Brel, Ferré, Lama, Brassens, Barbara...) mais le côté méditerranéen de Reggiani, ses origines italiennes, son répertoire et sa sensibilité ainsi que son parcours me sont beaucoup plus familiers et me touchent directement au coeur.

Pourquoi un conte musical...?

Parce qu'avec Henri Olmeta nous avons l'envie de mettre en avant toutes les facettes de cet artiste, à savoir, la musique, le théâtre le cinéma et la peinture, aussi le fait d'imaginer un personnage nous est venu, dans le but de créer du jeu sur scène et à la fois de permettre au spectateur de rentrer un petit plus dans l'intimité de cet artiste si réservé et si éclectique.

Sentez-vous un lien entre Reggiani et la Corse...?

Bien évidemment, l'idée de l'exil comme beaucoup de gens ici l'ont connu, le déracinement, la nécessité de s'adapter et d'apprendre une nouvelle langue et une nouvelle culture.

Exporter ce spectacle...?

Bien évidemment, notre plus grand souhait serait de pouvoir jouer notre spectacle au delà de notre île, car nous pensons qu'enfin et avant tout, il s'agit de spectacle et nous avons mis dans celui ci toute notre âme et notre force, il serait vraiment dommage et inconcevable que l'aventure s'arrête ici.

Thomas Bronzini de Caraffa

EVENEMENTS

PLACE DE GAULLE

Marché de Noël -
U Marcatu Di Natale 2016
du 03/12/2016 Jusqu'au 31/12/2016

BOCOGNANO

A fiera di a castagna
du 09/12/2016 Jusqu'au 11/12/2016

PLACE FOCH

City Trail Impérial 2016
18/12/2016

THEATRE

AGHJA

Sous la glace
Du 19/01/2017 Jusqu'au 20/01/2017

SCENINA

Cabaret des arts Goûter-Théâtre
18/12/2016

ESPACE DIAMANT

Focu Spintu E Catena Ghjilata
19/12/2016

Les treize trolls
du 22/12/2016 Jusqu'au 23/12/2016

Le silence de Molière
13/01/2017

Don Giovanni Opéra-Théâtre
19/01/2017

MUSIQUE & DANSE PALAIS DES CONGRES

11 décembre
Il était une fois... Spectacle vivant

LAZARET OLLANDINI

Sculptures, peintures et assiettes peintes -
Arlette Shleifer
A partir du 02/12/2016 Jusqu'au
17/12/2016

PALATINU

Oculus
13/12/2016

EGLISE SAINT ERASME

Concert - I Maistrelli - Incanti di Natali
Dates d'ouverture : 16/12/2016

AGHJA

Pierre Gambini
15/12/2016

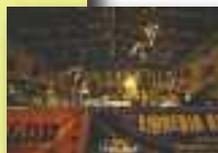
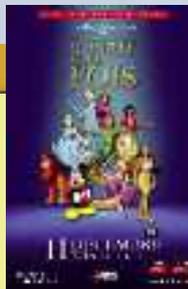
Spiri2All
13/01/2017

ESPACE DIAMANT

Oculus
13/12/2016

Il était une fois Serge Reggiani
Le 10/01/2017

Shéhérazade
Spectacle pour enfant - 18h30
le 24 / 12 / 17



Découvrez notre site internet
inpiazza.fr

FOOT LIGUE 2
STADE ANGE CASANOVA
20h00 : 09/12/16
DERBY
GFCA / AC Ajaccio

20h00 : 13/01/17
GFCA / AUXERRE

20h00 : 27/01/17
GFCA / Stade LAVALLOIS

20h00 : 07/02/17
GFCA / REIMS

FOOT LIGUE 2
STADE FRANÇOIS COTY
16/12/2016
AC Ajaccio / NIMES

20/01/2017
AC Ajaccio / ORLÉANS

03/02/2017
AC Ajaccio / CLERMONT

VOLLEY
PALATINU
10/12/2016
GFCA / SÈTE
14/01/2017
GFCA / CHAUMONT
28/01/2017
GFCA / MONTPELLIER

CITY TRAIL AIACCIU
18/12/16
PLACE FOCH

EXPOSITION

LAZARET OLLANDINI

Sculptures, peintures et assiettes peintes -
Arlette Shleifer
Jusqu'au 17/12/2016

SCENINA

Exposition - Armelle Giussani
Jusqu'au 18/01/2017

Exposition - Orso
Du 20/01/2017 Jusqu'au 18/03/2017

PALAIS FESCH

Exposition temporaire - Napoléon ce héros
A partir du 17/12/2016 Jusqu'au 30/04/2017

Noël au Palais Fesch
cirque plastique
A partir du 17/12/2016 Jusqu'au 22/12/2016

ESPACE DIAMANT

Dominique Appietto : je suis une ville
Du 03/01/2017 Jusqu'au 13/01/2017

Yvan le Borgne : Big Doodle
Du 03/01/2017 Jusqu'au 13/01/2017



Noël sur la Place Miot

Karting, quads, vélo, pêche aux canards, manèges... venez vivre les fêtes de Noël au rythme de la fête foraine. Sur la place Miot, des animations tous azimuts vous attendent pour vos petits et grands.

Activités fête foraine

lundi, mardi, mercredi, jeudi 15H-20H / vendredi et samedi 14H-22H

Pendant les vacances scolaires

lundi, mardi, mercredi, jeudi, 14H-20H / vendredi, samedi 14H-22H

Mezzavia In festa

Animations et jeux sous chapiteau à partir de 10H00 / Nouveau parking de Mezzavia
Le 17 décembre à 17H30

Randonnée nocturne non motorisée à Vélo, Skate, Roller.

Rendez-vous à 17H00 sur le nouveau parking de Mezzavia. Spectacle de danse, structure parc gonflable, ateliers créatifs, promenade à poney, mini ferme, parcours vélos, jeu ancien, maquillage, parade de Noël, arrivé du Père Noël.

Restauration sur place - pot de l'amitié offert par la municipalité dimanche 18 décembre à 17H. Du 17/12/2016 Jusqu'au 18/12/2016

PALATINU

Tournoi Futsal de la Ville d'Ajaccio

Du 16 Décembre 2016 au 18 Décembre 2016





La Fédération

des Associations

des Commerçants

présente

*Vos commerçants du centre-ville
vous souhaitent de joyeuses fêtes !*

NATALE IN AJACCIO 2016

DIMANCHE 11 & 18 DECEMBRE

🎁🎁🎁 **COURS NAPOLEON PIETON** 🎁🎁🎁

du Monoprix au Carrefour du Diamant
Calèches et triporteurs, Mascottes, Spectacles de rue ...

DIM. 18 DEC. Place Marcangeli - 15h00
Le PERE NOËL et ses lutins - SCOLA di CANTA .

🎁🎁🎁 **RUE FESCH DE 15H00 à 18H00** 🎁🎁🎁

Déambulation de triporteurs / Stand Tattoo paillettes spécial Noël / Un lutin sculpteur de ballons en balade dans la rue

DIM. 11 DEC. A partir de 17h00
L'Événement DONA FERENTES
Concert piano voix de DIANA SALICETTI

TOUS LES WEEK-ENDS

Photos avec le Père Noël et les chiens de traîneaux
dans le chalet au niveau du Palais Fesch



CORSE DU SUD
Le Département



Programme détaillé sur les pages facebook de vos associations de commerçants

JOUEZ ET GAGNEZ LA



**HOTTE
DU PERE
NOEL**

**I RIGALI
DI BABBU
NATALE :
CIRCATE BÈ !**

**GHJOCU CONCURSU
DI NATALE :**
si prova e si vince
incu a Camera
di Cummerciu
e l'assuciazioni
di cummercianti
d'Aiacciu

DU 3 AU 24 DÉCEMBRE 2016



Jeu organisé par :

FLASHEZ-MOI

CAMERA
DE CUMERCIU
E D'INDUSTRIA
DE U PUMONTE

en partenariat avec :

corse-matin

Virgin
RADIO
POP ROCK ELECTRO
99.8

